

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

12 FÉVRIER 1953.

12 FEBRUARI 1953.

PROJET DE LOI

portant approbation de l'accord relatif au régime douanier et fiscal du gasoil consommé comme ravitaillement de bord dans la navigation rhénane, adopté à Strasbourg, le 16 mai 1952, par la Commission centrale pour la Navigation du Rhin.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR (1),
PAR M. MERGET.

MESDAMES, MESSIEURS,

Il est avéré qu'en raison de son manque d'uniformité, le régime fiscal et douanier appliqué au gasoil, dans certains pays, créait des difficultés dommageables aux transporteurs rhénans.

C'est pour les éliminer que la Commission centrale pour la Navigation du Rhin a pris l'initiative de proposer l'accord qui nous occupe et auquel vous êtes invités à donner votre approbation.

Aux termes de l'article premier les États riverains du Rhin et la Belgique ne percevraient ni droits de douane ni autres taxes sur le gasoil consommé régulièrement comme avitaillement des bateaux naviguant sur le Rhin et ses affluents ou sur les voies d'eau, visées à l'article 2 de l'acte de Mannheim. La Belgique sera tenue par l'accord en ce qui concerne l'Escaut jusqu'à Anvers et le canal de Terneuzen jusqu'à Gand.

Le gasoil étant actuellement libéré de droits d'entrée et d'accise, cet accord n'aura pour la Belgique aucune incidence budgétaire.

(1) Composition de la Commission: M. Van Cauwelaert, président; MM. Brasseur, Bruyninx, Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Maes, Merget, Parisi, Scheyven, Wigny. — Bohy, Buset, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Spaak, Tielemans, Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

Voir:

110: Projet transmis par le Sénat.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het akkoord betreffende het douane- en belastingsregime voor de in de Rijnvaart voor verbruik bestemde, als boordvoorraad aanwezige gasolie, aangenomen op 16 Mei 1952, te Straatsburg, door de Centrale Commissie voor de Rijnvaart.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN EN DE BUITENLANDSE
HANDEL (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER MERGET.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het is gebleken dat het douane- en belastingsregime, dat in sommige landen inzake gasolie wordt toegepast, moeilijkheden teweegbrengt die schade berokkenen aan de Rijnvaarders.

Om die moeilijkheden uit de weg te ruimen, heeft de Centrale Commissie voor de Rijnvaart het initiatief genomen dit accoord voor te stellen, dat U verzocht wordt goed te keuren.

Luidens het eerste artikel zullen de Rijnsoeverstaten en België geen douanerechten noch andere belastingen heffen op gasolie, welke op normale wijze wordt verbruikt aan boord van vaartuigen, die de Rijn en zijn bijrivieren of de wateren, welke bedoeld zijn in artikel 2 van de Akte van Mannheim, bevaren. België zal door het accoord gebonden zijn wat betreft de Schelde tot Antwerpen en het kanaal van Terneuzen tot Gent.

Daar gasolie thans vrij is van invoer- en accijsrechten, zal dit accoord voor België geen enkele budgetaire weerslag hebben.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Van Cauwelaert, voorzitter; de heren Brasseur, Bruyninx, Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Maes, Merget, Parisi, Scheyven, Wigny. — Bohy, Buset, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Spaak, Tielemans, Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

Zie:

110: Ontwerp overgemaakt door de Senaat.

H.

Il tend à rendre le régime uniforme en vue de faciliter l'exploitation de la navigation rhénane, de favoriser son développement et de contribuer ainsi, dans une certaine mesure, à la coopération internationale.

Il entrera en vigueur 30 jours après le dépôt des instruments de ratification au secrétariat de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin.

Il pourra être dénoncé par chacun des États riverains du Rhin et la Belgique moyennant préavis d'un an à partir du 1^{er} juillet 1956.

Votre Commission vous invite à l'adopter.

Le Rapporteur,
J. MERGET.

Le Président,
F. VAN CAUWELAERT.

Het strekt er toe het regime eenvormig te maken, ten einde de exploitatie van de Rijnvaart te vergemakkelijken, haar ontwikkeling in de hand te werken, en aldus, tot op zekere hoogte, bij te dragen tot de internationale samenwerking.

Het zal in werking treden dertig dagen na de indiening van de bekrachtigingsakten bij het Secretariaat van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart.

Het kan van 1 Juli 1956 door elk der Rijnsoeverstaten en door België worden opgezegd, met inachtneming van een opzeggingstermijn van één jaar.

Uw Commissie verzoekt U dit accoord aan te nemen.

De Verslaggever,
J. MERGET.

De Voorzitter,
F. VAN CAUWELAERT.